

Wo ist die Zahnbür-  
ste? Ich will mir die Zäh-  
ne reinigen.

Дѣ е зѣбна-та четкѣ,  
искамъ да си учпстѣмъ  
зѣбы-тѣ.

### Fünftes Gespräch.

### Разговоръ пети.

Zwischen einer Dame und ihrer  
Magd.

Помежду една Господарь-  
кѣ и слугинѣ-тѣ ѝ.

Stano! sieh nach mei-  
ner Uhr, um mir zu sa-  
gen: wie viel Uhr es ist.

Стано! виждь за ча-  
совникъ-тѣ ми, за да ми  
кажишь: колко е часо-  
вникъ-тѣ?

Madam, sie geht nicht.  
Sie ist stehen geblieben.  
Ich habe vergessen sie auf-  
zuziehen.

Госпожа, онѣ не вар-  
ви. Той е запрялѣ. Азъ  
забравихъ да го обѣрнѣ.

Gieb mir sie, damit ich  
sie aufziehe.

Дай ми го, за да го  
обѣрнѣ.

Wo ist mein goldener  
Fingerhut?

Дѣ е златѣй ми на-  
прѣстникъ?

Ich bitte Madam, da  
ist er.

Заповѣдайте Госпожа,  
ей го.

Ich brauche einige Steck-  
nadeln und das Nadel-  
kissen.

Трѣбасть ми нѣкон за-  
бодны игли (карфици) и  
иглянна-та вѣзглавничка.